

SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

SIEDEMNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA
27 LIPCA 2014

July 27, 2014

Copyright © J. S. Paluch Co. Inc.

Photos: © Melpomene/Fotolia, © James Thew/Fotolia, © DavidMSchrader/Fotolia

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: *Fr. Henryk Noga, PhD, SVD*

Secretary: *Alice Chilecki*

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JULY 27, 2014



All things work for good for those who love God.

—Romans 8:28a

JACKPOT

In our lottery and sweepstakes-obsessed culture, it is common to ask ourselves or others what they would do if they won. In today's first reading, Solomon certainly hits the jackpot. What prize could be greater than having God Almighty agree to give you whatever you ask for?

Out of all the things he could have asked for, Solomon chose to ask for understanding, and was rewarded with it. We would do well to wonder what we would ask for if God made us the same offer. Actually God does make us the same offer each and every day, by granting us another day of life, a bit of the earth's goods, some gift or ability, some call to goodness, some portion of the divine will. Each of these is a "prize." We should stop and examine what we are going to do with our prize: keep it or use it selfishly, or put it at the service of the spread of the gospel?

Copyright © J. S. Paluch Co.

WISDOM

Nine-tenths of wisdom consists in being wise in time.

—Theodore Roosevelt

THE KINGDOM OF HEAVEN

The kingdom of heaven is present whenever a parish minister of care spends time with a person who is confined at home or in an institution by age or illness, whenever peace takes root in divided hearts, whenever the healing touch of compassion is extended to someone who is suffering, whenever children are nurtured and cared for by loving parents, whenever bigotry and resentment are transformed into acceptance and love, whenever a friend helps a neighbor in need, and whenever reconciliation comes to broken relationships. No wonder the kingdom of heaven is compared to a priceless treasure! Where, in your life, have you experienced the kingdom of God? If you could write a parable, who would the main characters be? What would the setting be? As we reflect on the parables of the last three weeks, let us be inspired to continue to build the kingdom here on earth as we wait in joyful hope for the coming of the Lord Jesus into our hearts today and in triumph on the last day. On that last day, the kingdom will be fulfilled. The kingdom we discover here on earth is but a small foretaste of the treasures to come in the heavenly kingdom.

Today's Readings: *1 Kgs 3:5, 7-12; Ps 119:57, 72, 76-77, 127-130; Rom 8:28-30; Mt 13:44-52 [44-46]*

Copyright © J. S. Paluch Co.

WE WELCOME

FR. STANISLAW URBANSKI!



Who has arrived from Poland for his annual California vacation! We wish him good rest, good time, and fruitful pastoral services to the community of our Polish Center.

TREASURES FROM OUR TRADITION

By the dawn of the fourteenth century, the sacrament of confirmation was ripe for a rescue, since vast numbers of the faithful never received it, and when it was celebrated, it was done so in isolation from baptism and Eucharist. A bishop named William Durandus set out to reclaim this liturgy, but he had a creative touch and added some things into the mix that had never been thought of before. One was a slap. Oddly, he replaced the kiss of peace at the end of confirmation with a slap on the cheek that endured to modern times. This "wake-up call" was related in his imagination to a custom in the military, wherein ceremonies of knighthood and investiture involved a symbolic wound as a sign of willingness to suffer.

Within every congregation today there are people who have memories of fretting through their confirmation liturgies, anxious to know how enthusiastic a slap the bishop would bestow. Durandus loved symbolism and had a reason for every ritual and practice, but his creative spin on the celebration shows how sadly adrift confirmation was from its anchorage in baptism, how far off-course from its home port of the eucharistic community.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



STRUGGLING WITH THE PARABLES

"Do you understand all these things?" This is the question Jesus asked his disciples after his long discourse that included the seven parables about the kingdom of heaven. Their response was a quick "yes." They seem to have inherited the wisdom of Solomon! In contrast, the contemporary believer often struggles with the parables of Jesus. The struggle is not so much in grasping an understanding of the images Jesus used, but in trying to connect these stories with everyday life. Too often we think of the kingdom of heaven as something "up there," when in reality this divine dominion has already begun to take root right here on earth with the coming of Jesus Christ. Where do we find the kingdom of heaven?

Copyright © J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 17 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: 1Krl. 3:5, 7-12; Rz. 8:28-30; Mt. 13:44-52

Królestwo niebieskie podobne jest do skarbu ukrytego w roli...

W jaki sposób można znaleźć coś, czego się nie szuka? Odpowiedź na to jest: Nie można. Człowiekowi, w dzisiejszej Ewangelii, trafiło się tylko to szczęście, że znalazł skarb, którego szukał, a którego by nie kupił nawet za cały swój majątek. Skarb ten był ukryty, zakopany w polu, a pole to mógł kupić za wszystko, co posiadał. Zauważmy: ten człowiek nie podejmuje żadnego ryzyka. On poprostu rozpoznał, co mu się naprawdę opłaca.

Jaki to skarb, którego nie można kupić, którego nie mogą kupić nawet najbogatsi tego świata? To miłość. Żeby zdobyć miłość, trzeba oddać samego siebie i całego siebie. Wszystko, co posiadasz, nie wystarczy na to, żeby ją kupić. Ale kiedy już ostatecznie ugruntujemy się w miłości Boga, będzie to znaczyło, że zdobyliśmy życie wieczne.

Nie zrozumiał tego bogaty młodzieniec, któremu Chrystus Pan zaproponował: *Sprzedaj wszystko, co posiadasz, i rozdaj ubogim, a będziesz miał skarb w niebie. Potem przyjdź i chodź za Mną (Mt.19:21)*. Palcem pokazuje mu Zbawiciel ukryty skarb, proponuje mu transakcję, jakiej świat jeszcze nie widział: w zamian za przemijające i skończone bogactwa może otrzymać wartość nieskończoną - życie wieczne, a on w ogóle nie rozumie jak wielkie szczęście mu się trafiło.

Szukając Królestwa Bożego, musimy mieć umiejętność rozpoznania jego wartości. Musimy jak Salomon, w dzisiejszym pierwszym czytaniu, prosić Pana, by obdarzył nas *sercem pełnym rozsądku*, byśmy mogli zrobić dobry wybór.

Królestwo Boże jest największym skarbem, godnym największych wysiłków ze strony człowieka. Może to wymagać zmian w naszym codziennym życiu. Może koniecznym będzie odrzucenie starych rutyn, przesądów i uprzedzeń. Może też będziemy musieli zerwać ze starymi przyzwyczajeniami w życiu, które zasłaniają nam Bożą miłość i robią z nas niewolników grzechu.

Kiedyś Piotr - było to w czasie, kiedy mało jeszcze rozumiał sprawy Boże - zapytał Chrystusa Pana: *Oto my opuściliśmy wszystko i poszliśmy za Tobą, cóż więc otrzymamy? (Mt. 19:27)*. Pan Jezus mu odpowiedział: *Każdy, kto dla mego imienia opuści dom, braci lub siostry, ojca lub matkę, dzieci lub pole, stokroć otrzyma i życie wieczne odziedziczy.*

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA
1-GO SIERPNI 2014 R.***"Serce Twe Jezu miłością goreje"...*Wystawienie Najśw. Sakramentu - 24 godziny
Msza św. o **7:30** wieczorem**NIECH TWOJA ŁASKA BĘDZIE MI POCIECHĄ**

zgodnie z obietnicą daną Twemu słudze.
Niech mnie ogarnie Twoja łaska, a żyć będę,
bo Twoje Prawo jest moją rozkoszą.

z Psalmu 119

CZAS NA URLOP!

Jezus powiedział: "Pójdźcie na miejsce pustynne i wypocznijcie nieco." Mówiąc o miejscu pustynnym miał na myśli miejsce, gdzie można zaznać nieco spokoju, ciszy, wolności od codziennych spraw. Po ciężkiej pracy przez cały rok, o jakim urlopie marzymy, żeby znowu poczuć smak życia, odzyskać ochotę do pracy, i znowu stać się źródłem radości i zapału dla swojego otoczenia? Urlop pełen przygód, podróż naspikowana turystycznymi atrakcjami, czy całodzienna beczynność i lenistwo - niewątpliwie wszystko to może nas wyrwać z kołowrotku przytłaczających nas codziennych zajęć i obowiązków i tego, co zakłóca wypoczynek i spokój i utrudnia wejrzenie we własną duszę.

Choć często bronimy się przed ciszą i przyjmujemy hałas i zgiełk, jako normalność w naszym życiu, w ciszy i spokoju rośnie siła i okazja na odzyskanie świeżości duszy i ciała. Samo ponowne odkrywanie własnej duszy może być wielką przygodą - nie tylko urlopową.

"Image"



© J. S. Paluch Co., Inc.

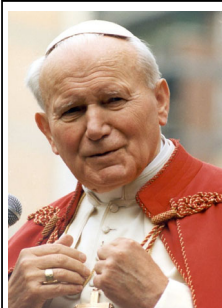
BŁOGOSŁAWIĆ - DOBRZE MÓWIĆ

Benedicere, łaciński odpowiednik słowa "błogosławić", dosłownie znaczy "dobrze mówić". Znaczy to coś innego niż "pięknie mówić". "Dobrze mówić" ma wielką moc. Przekazuje troskę, życzliwość, życzenia dobra. Gdy ktoś obdarowuje innego błogosławieństwem, zaklina dobro i pragnie, by pozostało z nim na zawsze. Obdarowani błogosławieństwem są tym samym wzbogaceni.

Błogosławieństwo oznacza coś więcej: w biblijnych formułach kryje się błogosławieństwo, jakim Bóg obdarza ludzi: "Ja będę z tobą, będę ci błogosławił" (Rdz 26,3). Błogosławieństwo jest dobrem, wypowiedzianym słowem, które zawiera obietnicę: jest dobrze, ponieważ dobroć Boża jest z tobą. Mówienie dobrze o ludziach i do ludzi jest wielkim błogosławieństwem. Ponieważ Bóg nam błogosławi, i my powinniśmy promieniować błogosławieństwem - jako pokój, jako miłość, jako nadzieja.

"Niech cię Pan błogosławi i strzeże. Niech zwróci ku tobie oblicze swoje i obdarzy cię pokojem." (Lb 6, 2426)

Ks. Maliński „Przed zaśnięciem”



ŚW. JANIE PAWLE II POWIEDZIAŁ NAM :

„Dzisiaj potrzeba światu i Polsce ludzi mocnych sercem, którzy w pokorze służą i miłują, i ziemię błogosławieństwem zdobywają.

Polska jest matką szczególną. Niełatwe są jej dzieje, zwłaszcza na przestrzeni ostatnich stuleci. Jest matką, która wiele przecierpiała i wciąż na nowo cierpi. Dlatego też ma prawo do miłości szczególnej. Naród potrzebuje prawdy, sprawiedliwości i miłości, jeśli ma być wewnętrznie zjednoczony, jeśli ma stanowić spójną jedność”.

Z homilii - "Pielgrzymki do Polski"

POWSTANIE WARSZAWSKIE

Nadszedł wreszcie dzień niezapomniany i tak długo oczekiwany - dzień 1-szego sierpnia 1944 roku. Wódz Naczelny Polskich Sił Zbrojnych w Kraju wydał następujący rozkaz: "Żołnierze Stolicy! wydaję dziś upragniony przez was rozkaz do jawnej walki z odwiecznym wrogiem Polski, niemieckim najeźdźcą. Po blisko 5ciu latach nieprzerwanej walki, prowadzonej w podziemiach konspiracji, stajecie dziś otwarcie z bronią w rękę, by Ojczyźnie przywrócić wolność".

Z wybięciem godziny "W", w sercach i na ustach z powstańczą piosenką "Hej chłopcy! bagnet na broń!" Warszawa ruszyła do walki z okrutnym wrogiem, który gnębił i deptał Kraj przez długie, tragiczne lata okupacji.

Mimo bohaterskich walk, dni pełnych upojeń wolnością i zwycięstwami, pełnych wiary i nadziei - ogromna przewaga sił niemieckich i niedotrzymane obietnice wsparcia od naszych tzw."sojuszników", zadecydowały o upadku Powstania. Po 63 dniach heroicznych zmagañ, Warszawa, skropiona krwią tysięcy poległych, skapitulowała. Pamięć o tych wszystkich którzy oddali swe życie za wolność Ojczyzny nigdy nie zginie. Powstanie Warszawskie było wspaniałym przykładem i symbolem najwyższych uczuć patriotycznych. Było bezprzykładną, bohaterską bitwą o ideały ludzkości. Miało potwierdzić nasze prawo do wolności, i przeszło do historii aby powiedzieć światu i przyszłym pokoleniom, że: "Jeszcze Polska nie zginęła, póki my żyjemy!"

Lila Ciecek

OD REDAKCJI

Pani Lila Ciecek w poniedziałek 28 lipca leci do Polski na zaproszenie Polskiego Rządu. Wraz z powstańcami z całego świata będzie brała udział w obchodach **70-tej Rocznicy Wybuchu Powstania Warszawskiego**.

Zyczymy jej wspaniałego pobytu w Ojczyźnie.

Pray for

Joe Aguire	Bernard Murphy
William Allen	Claire McMinn
Andrzejek Ashline	Jerry Nicassio
Baby Bridget	Gloria Norton
Linda Beck	Mary Laning
Fran Cabitor	Ryszard Nowak
Katarzyna Cichocki	Jan Pietrzak
Barbara Constanza	Małgorzata Piwko
Eva Estrada	Iracema Galvani Quinete
Millie Grabowska	Czesław Rybicki
Thong Hoang	Maryann Sidorski
Stasia Horaczko	Maria Smoliński
Joanne Jorgensen	Renata Stachowiak
Kathleen Kelly	Gerri Lyn Szostak-Meyer
Joanna Koenig	Magdalena Szymanski
Chris Konefat	Dennis Terwiske
Diane Kotula	David Tokar
Miroslaw Kus	Teresa & Czesław Turek
Helen P. Kuzlik	Juliusz Walinowicz
Sean & Becca Lewis	

POSZUKIWANIE SKARBU

W życiu naszym tak często uganiamy się zapamiętane za bogactwem i chwałą, które w oczach Boga są co najwyżej nic nie znaczącymi drobiazgami. A z jakim to ociąganiem sięgamy po jedynie drogocenny skarb, chociaż wiemy, gdzie jest ukryty. Tylko w głębokościach człowieka znajduje się prawdziwy skarb. Droga do skarbu ukrytego w królestwie niebieskim wiedzie przez krzyż Chrystusa. Często to, co istotne w życiu, jest ukryte w tym, co codzienne. Odkrycie tego wymaga nadzwyczajnego czucia, jakim powinien odznaczać się człowiek wiary. Żeby być bogatym nie trzeba wiele. Człowieka rzeczywiście bogatego poznaje się po dawaniu siebie, które ma swe źródło w poszukiwaniu i odkryciu miłości Bożej.

"Image"

ZŁOTE MYŚLI

Kościół tak samo wspierają i podtrzymują pokryte zmarszczkami czoła mądrych myślicieli, jak i spracowane, splecione ręce ludzi prostych.

*

Istnieje coś takiego jak zarozumiałość wiary, która jest jeszcze bardziej niewybaczalna niż zarozumiałość rozumu.



20-te DOROCZNE OGNISKO NA PLAŻY !

Sobota 2-go sierpnia, 2014r.

Huntington Beach

Jak nas znaleźć: białe i czerwone baloniki!

Prosimy o zaopatrzenie się we własny prowiant.

Dobre humory i gitary mile widziane!

Gwarantujemy przyjemnie spędzony dzień i wieczór!

Organizatorzy: **ZNP Grupa "Piast"**

informacji udzielają: Marlena: (714) 557-1930,

Grzegorz: (714)774-2775, Barbara: (714) 435-4034.

ZAPRASZAMY!!!

Mass Intentions

Sat 07/26 4:00 pm +Mary Perzanowski and Stanley SR from Son Stanley
Sun 07/27 9:00 am +Bill Marsh from Joan and Joe Tokar

10:30 am **MSZA GRUPOWA :**

1. +Leonarda Anna Barszczewska w 1-ą Rocznicę Śmierci od córki
2. Zofia i Grażyna Kopydłowskie z okazji Urodzin of Rodziny
3. +Stanisława Pawłowska od wnuczki z Rodziną
4. O Boże Błogolawieństwo dla Siostry Zefiryny od Elizabeth i Henry Segerstrom
5. +Anna Dolacińska w 8 Rocznicę Śmierci od Brata
6. +Helena Nowak Grabowska i +Karol Nowak, +Stefania Walacha i jej r odzina od Rodziny Nowak
7. +Stanisław Książak w 3-ą Rocznicę Śmierci, oraz pozostałych członków rodziny od Syna i Wnuczki
8. +Alison Lysiak of Marie Rizzo
9. Za zmarłego 3tyg. temu +Józefa Pochroni
10. +Wiliam Munson od Kasi z Rodziną
11. Za powrót do zdrowia dla Teresy Turek od Przyjaciół

Fri 08/02 8:30 am +Kevin Greenway form Bob & Elaine Starbuck
7:30 pm Za wiernych Polskiego Centrum

Sat 08/02 4:00 pm +Marion Abraitis from Alex

Sun 08/03 9:00 am +Walter Kotula from Wife Diane
10:30 am Za Anię Częścik z okazji Urodzin oraz za zdobycie dyplomu od babci i cioci z rodziną

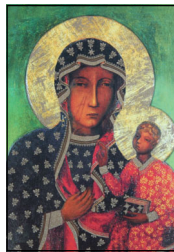
Sat 08/09 4:00 pm +Randy Pyle from Mar

Sun 08/10 9:00 am +Fr. Pat Rudolph from Robert & Elaine Starbuck
10:00 am +Stefania i +Mieczysław Kowalescy od Córki

Sat 08/16 4:00 pm +Art Suchocki from Tony & Barbara Krawczak

Sun 08/17 9:00 am Jack & Barbara Hanley 55 Wedding Anniversary
10:00 am O Boże Błogolawieństwo dla Barbary i Marka Mika z okazji 30-tej Rocznicę Ślubu, oraz dla ich dzieci Jadwiga Wawer 80 Urodziny

THE "BLACK MADONNA" TO VISIT POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER



The icon of "Our Lady of Czestochowa" ("the Black Madonna") is reputed to have been "written" on Mary's table top from her house in Nazareth by Luke the Evangelist.

She has been credited with numerous miracles and healings – both of a spiritual and physical nature. A beautiful copy of this icon has been blessed and consecrated at the monastery of Jasna Gora in Poland, where the original is kept, and entrusted to the defense of life and family.

Now, after traveling 40,000 miles from Vladivostok in Russia through 24 countries in Europe, she will be visiting St Martin de Porres and Pope John Paul II Polish Center in Yorba Linda on her global pilgrimage.

Please join us as we welcome her to the Polish Center to ask for her protection of life and family as well as personal petitions. A welcoming ceremony will be held at **3 o'clock on Saturday, August 16th, 2014**

PEREGRYNACJA OBRAZU MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

Jak mówi legenda, Ikona została namalowana przez Świętego Łukasza Ewangelistę na fragmentach stołu, przy którym posiłki spożywała Święta Rodzina. Piękna kopia obrazu została poświęcona w klasztorze Jasnogórskim i powierzona obronie życia i rodzin.

Po podróży 40,000 mil przez 24 kraje w Europie, odwiedzi nasze Polskie Centrum im. Papieża Jana Pawła II **16go sierpnia 2014**. W tym dniu będziemy ją uroczystie witać o godz. 3-iej ppół.

Chcemy prosić Maryję o obronę życia i opiekę nad naszymi rodzinami, zanosząc do niej nasze prośby serca prosząc ją o to co nam najbardziej potrzeba. Dziękujemy także Maryji za wszelkie łaski jakie otrzymaliśmy w życiu osobistym i w naszych rodzinach.

Dziękujemy Ci również za to że jesteś Patronką naszego Centrum.



27TH ANNUAL "STEAK FRY"

The Knights of Columbus council 9599 is having their 27th Anniversary



Steak Fry on **August 23rd from 5:30 pm to 10 pm** at the center.

Come and have a great steak, or if you prefer, chicken dinner and dance to country music by The Warner Express Band., all for a donation of \$20. All profits go to charity.

Members of the Knights will be selling the tickets to this great event after all the Masses on the weekends of August 2nd & 3rd, August 9th & 10th, and August 16th and 17th. No tickets will be sold at the door. For more information or purchase tickets call: Bob Hawkins 714-776-7692 or Jerry Labuda 714-995-7097

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Tuesday: St. Martha

Wednesday: St. Peter Chrysologus

Thursday: St. Ignatius of Loyola

Friday: St. Alphonsus Liguori; **First Friday**

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
07/19 & 07/20/2014	4,965.00	585.00

MASS OFFERINGS - \$275, RENT - REAL ESTATE - \$55,
RENT - 4TH DEG. K OF C - \$50



"34TH ANNUAL POLISH AMERICAN DAY"



The Polish National Alliance - Orange County Lodge #3193, an ethnic fraternal organization will be hosting their 34th Annual Polish American Day on **Sunday August 3, 2014** here at the Pope John Paul II Polish Center. Information – Tony Nowak 951 808-9580, Jean Carter 951-277-4294, Tony Krawczak 714 815-0141 or Patty Kobzi 714-998-8222.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:
Alicja Chilecki-(English) Alicechil@dslextre.com
Lila Cieccek-(Polish) (714) 544-2458 MCieccek@aol.com